

7	Grußwort	33	1991
	der Bundesbauministerin Barbara Hendricks		<i>Heinrich Tessenow</i> <i>1876–1950</i> <i>Vielfalt der Ansätze</i>
9	Vorwort	34	„Tessenow halte ich nach wie vor für ausgesprochen aktuell.“ Vittorio Magnago Lampugnani im Gespräch
	Von Stephan Trüby und Verena Hartbaum	40	„Dringlichkeit der Situation.“ Annette Becker im Gespräch
15	Einleitung	42	„Wie Tod und Leben.“ Torsten Krüger im Gespräch
	Die deutschen Beiträge zur Architekturbiennale Venedig Von Stephan Trüby	47	„Den Ökonomismus in Frage stellen.“ Roland Ostertag im Gespräch
25	Vorgeschichte	51	1996
	Deutschland und die I. Architekturbiennale Venedig 1980: Burkhard Grashorn im Gespräch		<i>Wandel ohne Wachstum?</i>
		52	„Nicht über Programme, sondern über Projekte reden.“ Kunibert Wachten im Gespräch
		58	„Ein Thema inszenieren.“ Karl Ganser im Gespräch
		63	„Geste der Beruhigung und Heilung.“ Hans Dieter Schaal im Gespräch

- 69 **2000**
StadtWende
- 70 „Schön, wenn die eigene Arbeit
Anerkennung findet.“
Hans Stimmann im Gespräch
- 75 „Der Reiz der Vereinfachung.“
Tobias Nöfer im Gespräch
- 79 Thomas Herzog:
„Abschlussbericht – eigene
Erfahrungen.“ (Auszug; 2000)
- 86 „Die Baunutzungsverordnung
wäre ein interessantes
Thema.“
Peter Conradi im Gespräch
- 91 **2002**
NEXTlied
- 92 „Die brutale Leere.“
Hilde Léon im Gespräch
- 97 „Die prinzipiellen Fragen des
Architektonischen.“
Hannelore Deubzer im Gespräch
- 101 **2004**
Deutschlandschaft
- 102 „Blicke zur Seite.“
Francesca Ferguson im Gespräch
- 106 „Wir sind die einzigen
wohlmeinenden Kritiker.“
Michael Marten im Gespräch
- 113 **2006**
Convertible City
- 114 „Aus Zitronen Limonade
machen.“
Armand Grüntuch und
Almut Grüntuch-Ernst
im Gespräch
- 119 **2008**
Updating Germany
- 120 „Nicht im Gleichgewicht.“
Friedrich von Borries und
Matthias Böttger im Gespräch
- 126 „Wichtig ist vor allem die Idee.“
Olaf Asendorf im Gespräch
- 131 **2010**
SEHNSUCHT
- 132 „Die Sehnsucht bleibt.“
Cordula Rau im Gespräch
- 139 „Immer wenn man am
persönlichsten wird, wird man
auch am allgemeinsten.“
Eberhard Tröger im Gespräch

- 147 **2012**
Reduce Reuse Recycle
- 148 „Eine unhierarchische
Ausstellung schaffen.“
Muck Petzet im Gespräch
- 155 „Mir geht es einfach um das,
was *da* ist.“
Erica Overmeer im Gespräch
- 159 **2014**
Bungalow Germania
- 160 „Wie eine Erscheinung.“
Alex Lehnerer und
Savvas Ciriacidis im Gespräch
- 166 „Architektur muss
ideologischer werden.“
Arno Brandlhuber
im Gespräch
- 173 *Reporting from the Front*
- Deutschland und die
XV. Architekturbiennale
Venedig 2016:
Peter Cachola Schmal
und Oliver Elser im Gespräch

181 **Legitimation durch
Verfahren**

Die deutschen Beiträge zur
Architekturbiennale Venedig in
vergabetechnischer Perspektive
Von Verena Hartbaum

Bilder und Bildnachweise

7	Preface	33	1991 <i>Heinrich Tessenow</i> <i>1876–1950</i> <i>Vielfalt der Ansätze/ Diversity of Approaches</i>
	By Barbara Hendricks, Federal Minister of Building		
9	Foreword	34	‘I still consider Tessenow extremely relevant’ A conversation with Vittorio Magnago Lampugnani
	By Stephan Trüby and Verena Hartbaum	40	‘The urgency of the situation’ A conversation with Annette Becker
15	Introduction	42	‘Like death and life’ A conversation with Torsten Krüger
	The German Entries to the Venice Architecture Biennale By Stephan Trüby	47	‘Questioning economism’ A conversation with Roland Ostertag
25	Prelude	51	1996 <i>Wandel ohne Wachstum?/ Change without Growth?</i>
	Germany and the 1st Venice Architecture Biennale 1980: A conversation with Burkhard Grashorn	52	‘It’s not about programmes, it’s about projects’ A conversation with Kunibert Wachten
		58	‘It’s all about how you stage a particular theme’ A conversation with Karl Ganzer
		63	‘A gesture of soothing and healing’ A conversation with Hans Dieter Schaal

- 69 **2000**
*StadtWende/Turnabout
of a City*
- 70 ‘It’s gratifying to receive
recognition for your work’
A conversation with
Hans Stimmann
- 75 ‘An appealing simplification’
A conversation with Tobias Nöfer
- 79 Thomas Herzog:
Final Report – Personal
Experiences (excerpt, 2000)
- 85 ‘The zoning regulations
would be an interesting topic’
A conversation with
Peter Conradi
- 89 **2002**
*NEXTliegend/NEXT at
Hand*
- 90 ‘A brutal emptiness’
A conversation with Hilde Léon
- 95 ‘The fundamental
architectural questions’
A conversation with
Hannelore Deubzer
- 99 **2004**
*Deutschlandschaft/
Deutschlandscape*
- 100 ‘A tangential view’
A conversation with
Francesca Ferguson
- 104 ‘We are the only well-
intentioned critics’
A conversation with
Michael Marten
- 111 **2006**
Convertible City
- 112 ‘Making lemonade from lemons’
A conversation with
Armand Grüntuch and
Almut Grüntuch-Ernst
- 117 **2008**
Updating Germany
- 118 ‘Out of balance’
A conversation with
Friedrich von Borries and
Matthias Böttger

124 'The most important
thing is the idea'
A conversation with
Olaf Asendorf

164 'Architecture must become
more ideological'
A conversation with
Arno Brandhuber

129 **2010**
SEHNSUCHT/Longing

171 *Reporting from the Front*

130 'What remains is the longing'
A conversation with Cordula Rau
137 'The more personal you get,
the more people you reach'
A conversation with
Eberhard Tröger

Germany and the 15th Venice
Architecture Biennale 2016
A conversation with
Peter Cachola Schmal and
Oliver Elser

145 **2012**
Reduce Reuse Recycle

179 **Legitimation by Procedure**

146 'Creating an exhibition devoid
of hierarchy'
A conversation with Muck Petzet
152 'For me it's all about what's
actually really there'
A conversation with Erica Overmeer

The Selection Processes for
the German Entries to the
Venice Architecture Biennale
By Verena Hartbaum

Images / Image Credits

157 **2014**
Bungalow Germania

158 'A kind of fleeting phenomenon'
A conversation with Alex Lehnerer
and Savvas Ciriacidis